



你好佐倉



出版人：佐倉市役所计划政策部广报课 ☎(043) 484-1111 转 2275; (043) 484-6103, 传真: 043-486-8720, 网址: <https://www.city.sakurai.lg.jp>
半月刊「こうほう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯,除了日文版以外市役所另外还以月刊方式,定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版,在市役所网页上也可以阅读。如果有需要者请打电话至广报课,我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五,询问处在市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课,请多多利用。

什么是和平? ~把和平当作与自己息息相关的事来思考~



每个人心中的和平都有不同的样子。和平并不是遥远世界的事情,而是存在于我们每个人的日常生活中。让我们一起思考,为了实现和平,我们自己能够做些什么,并从身边的小事开始付诸行动。市通过开展各种和平宣传活动,传承战争带来的悲惨记忆,致力于实现世界的永久和平。【询问】广报课 ☎484-6103

和平条例

本市于战后第 50 周年的 1995 年,为了维持和提升市民的和平安全生活,制定了包含「和平城市宣言」的「佐倉市和平行政基本条例」。

条例第 2 条规定,「佐倉市将努力实现日本国宪法基本理念所追求的永久和平,并宣布为和平城市,以确保市民能够在和平、安全的环境中维持作为人类的基本权利和富足的生活,并根据这一精神推进和平行政。」基于此规定市正致力于推进和平相关事业。

将和平的接力棒传向未来

战后已过 81 年,但世界各地至今仍战火不断。在日本,亲历战争的人逐渐高龄化,如何将战争的悲惨、和平的珍贵以及核武器的可怕传承给下一代,已成为是一项重要的课题。我作为原子爆炸受害者的第二代,也认为这是自己的使命。

佐倉市依据「和平条例」持续开展各项和平活动,包括派遣佐倉使节团前往原子弹爆炸地、在小学举办战争亲历者讲座和电影放映、举办图片展,以及与市民团体合作开展讲演会和展览等,不断向市民传递战争的记忆和珍爱和平的理念。

今后市也将继续与广大市民携手合作,朝着实现世界永久和平的目标,积极推进各项和平事业

佐倉市长 西田三十五



佐倉和平使节团

为了让学生了解战争的悲惨、核武器的可怕以及和平的珍贵,佐倉市每年都会选派市内初中生代表前往原子弹爆炸地广岛和长崎学习。从 1996 年至去年,累计已有 457 名学生参加。今年 23 名初中生于 8 月 5 日至 7 日前往广岛市进行参拜访问。

和平使节团的目的不仅是参访原爆地,更重要的是让学生用自己的语言,把在当地学到的知识和对和平的感悟传递给身边的人。

访问结束后,团员们会在佐倉市和平纪念仪式上集体朗读,并在各自学校的集会等场合分享使节团的经历和感受,将此行体验到的珍爱和平的理念传递给身边的同龄伙伴。

向遭受灾害的各位表示衷心的慰问

对于此次暴雨灾害中不幸遇难的各位,我们谨向逝者表示深切哀悼,并向遗属表示诚挚慰问。同时,也向众多受灾的各位表示衷心的慰问。

此次灾害发生后,我们得到了众多企业、团体及志愿者等各方面的的大力支持。在此,我谨代表市向所有给予帮助和支持的各位表示衷心的感谢,也恳请大家今后继续给予支持与协助。佐倉市长 西田三十五

做好防范风雨灾害的措施是从日常准备做起!

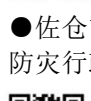
自然灾害随时可能在任何地方发生。为了减少地震风水灾造成的损失,每个人都应提高防灾意识,保护自己和家人的自助意识及社区相互帮助的共助意识。请提前确认日常防灾准备和避难方法,并在紧急情况下冷静应对【询问】危机管理课 ☎484-6131

如何获取灾害信息? 发生灾害时,根据最新信息采取行动非常重要。特别是在发生风水灾时,应提前做好准备,以便及时获取避难指示和避难所开放等重要讯息。

●防灾行政无线「ぼうさいくら」 市内的学校、公园等设有防灾行政无线广播扬声器。灾害时会播报避难信息等防灾信息以及市发布的行政信息。※根据扬声器的距离和朝向不同,声音清晰度有所不同※请查阅右记网站



●Yahoo! 防灾速报 通过应用程序,在可能发生灾害或灾害发生时,推送避难信息及避难所开放信息等防灾信息。※详情请查阅左记网站



●佐倉市邮件推送服务※免费注册 通过邮件通知防灾行政无线广播的内容等信息。通过右记二维码发送空白邮件即可注册。



●全国防灾信息・避难所指南 这是一款灾害时导航应用,可收集全国避难所等信息,搜索当前位置附近的避难所,并提供前往避难所的路线指引。还可以通过智能手机以语音和文字接收・确认防灾行政无线广播的内容※市内所有指定避难所的信息均已登记※详情请查阅左记网站

为回家困难及确认家人平安做好准备

发生大规模灾害时,公共交通可能会停止运行导致无法顺利回家。灾害发生后,如果很多人同时开始步行回家,可能因火灾、沿途建筑物坠落物等受伤,不仅十分危险,也会妨碍灾害发生时优先进行的救援和急救活动。

灾害发生时,不要急于回家。首先确保自身安全,并留在工作单位、商业设施等安全场所。此外,为了应对需要步行回家的情况,提前确认回家路线,并与家人商量好确认平安的安全方法和集合地点,做好必要防灾准备。

◎灾害返家支援站~千叶县等 9 个县市与便利店、餐厅、加油站等签订了协议,支持灾害发生时步行回家的人们。参与活动的商店将展示右侧的贴纸并尽可能提供自来水厕所等。



◎灾害时的信息服务~在遇灾害当时会因电话的呼叫集中至灾区,线路可能会变得拥挤。在每月 1 日和 15 日、防灾周期(8 月 30 日~9 月 5 日)等时可试行。

○灾害留言拨号(171) ○灾害用留言板

※详情请查阅右记二维码总务省的官方网页



请有效地利用佐仓市高级中学的奖学金制度

于高级中学等的在校生，因经济困难而无法继续学习的人，市将提供不需要偿还的补助奖学金。

【对象】符合以下①～⑤所有的条件

- ①居住于市内②初级中学等毕业，预定从明年度起的4个年度以内升高级中学等③初级中学等3年级时的成绩，全科目平均在五阶段评价的3.0以上数值，并且有求学的意欲④去年的所得收入未超过生活保护基准的1.3倍，被承认因经济困难而无法在高级中学等继续学习的人⑤由中学母校的校长推荐。

【补助金额】一年上限为8万日元

※如有申请千叶县高中等奖学金并接受给付金的人，将无法申请此制度、或者是将会减少补助金的给付。

【申请期限】12月25日（周五）

※在4月之后由外市转入者，在2027年（令和9年）3月31日（周三）为止都可接受申请。

【申请方法】将申请表（可从市的网站下载）及相关附件提交至〒285-8501 市役所教育总务课。

※详细内容请查阅市的网站（右上记）或咨询相关部门

【询问】教育总务课 ☎484-6182



9月是认知症月间「世界阿尔茨海默月间」

9月21日是「认知症日」，9月是「认知症月间」。

认知症是任何人都有可能患上的疾病，也有65岁以下发病的「年轻型认知症」。佐仓市为了让是否患有认知症的人都能作为社区的一员继续积极生活，正在展开普及认知症理解的活动。

以「认知症日」为中心，全国各地都会开展各种活动，佐仓市也会在市内各设施设立特设专区，并在「认知症日」当晚将佐仓故乡广场的风车以认知症支援主题色的橙色进行灯光点亮。

如对认知症或是记忆力减退等有任何疑问，请先向以下机构咨询。

★健忘咨询～

每月一次，由专业医生进行个别咨询

【申请・咨询】高龄者福祉课 ☎484-6343

★社区综合支援中心～

保健・福祉・护理等方面专业人员可提供护理及生活等方面的咨询。

★千叶认知症咨询呼叫中心 ☎238-7731

（周一・二・四・六 时间 10:00～16:00）

★千叶县年轻型认知症专用咨询窗口 ☎226-2601

（周一・三・五 时间 9:00～15:00）

【询问】高龄者福祉课 ☎484-6343



风车橘色灯光点亮期间
9月18日（周五）～23日（周三）
日落～20:00



请使用佐仓市官方 LINE

佐仓市通过官方 LINE 发布各种与生活息息相关的信息，包括活动信息、防灾、育儿、医疗・健康、福利、垃圾收集日期等。

您还可以设置只接收自己需要的信息类别。欢迎大家关注使用。



【添加好友的方法】

- 通过 ID 搜索添加
首页→添加好友→扫描「@sakuracity_chiba」

- 通过二维码添加
首页→添加好友→扫描右上二维码

【询问】广报课 ☎484-6206



请注意中暑哦！

每年因中暑死亡的人数约有1000人，2024年更创下历史最新达到2160人。

此外，80%以上的死亡者为65岁以上老年人。随着年龄增长，人们对炎热的感觉迟钝，调节体温的能力也会下降，因此更容易发生中暑，且症状更容易加重。老年人尤其需要注意预防中暑。

【预防中暑的要点】①不要犹豫，每天都应开启空调

②以每天补水8次左右为目标，不等口渴了才喝水，应少量多次补充水分③尽量避免不必要、不紧急的外出

④外出时，请多多利用公共设施或樱花纳凉点（さくら涼み処）等场所，在凉爽的地方经常休息。

欢迎利用「樱花纳凉点（さくら涼み処）」

市内的公共设施等场所现已开放为「樱花纳凉点（さくら涼み処）」。这些场所配备空调，并设有座椅等休息区域，任何人都可免费使用。外出或散步途中，欢迎随时前来休息纳凉。

※本设施旨在提供临时避暑使用，请勿长时间逗留。※请参阅右记市的官方网站。【询问】健康推进课 ☎312-8228



旧堀田宅邸・佐仓顺天堂纪念馆・武士宅邸特别开放

届时可以参观平时无法看到的珍贵资料和不对外开放的房间。在充满历史气息的空间中，感受先人们的生活。

【日時】9月21日（周一节日）※入馆是最后营业时间的30分钟前

◆旧堀田宅邸：9:30～16:30 一般350日元・学生170日元

◆佐仓顺天堂纪念馆：9:00～17:00 一般100日元・学生50日元

◆武士宅邸：9:00～17:00 一般250日元・学生120日元

武士盔甲试穿会

将举办以江户时代资料为依据复原的佐仓藩武士盔甲试穿体验活动。盔甲有大小不同的尺寸，即使是小朋友也可以穿戴。欢迎和家人、朋友一起体验成为佐仓藩武士的感觉！

【日時】9月21日（周一节日）10:00～

12:00、13:00～15:00【会场】夢咲くら館

【费用】一般200日元・学生100日元

【询问】文化课 ☎484-6192



消息

请对伸出至道路的树木等进行妥善管理

若树木等伸出至道路上，不仅会妨碍汽车、自行车和行人的通行，还可能遮挡道路标志和弯道反光镜等视线，导致交通事故的发生。如果因私有土地生长的树木等造成他人受伤或财物损坏，可能会追究土地所有者的赔偿责任。请务必通过修剪・砍伐等方式，对树木等进行妥善管理。【询问】土木管理课 ☎484-6151



子宫颈癌预防疫苗公费接种

子宫颈癌是，在年轻年龄层中发病率较高的一种癌症。市为预防此癌症，实施HPV疫苗公费接种。

【对象】相当于小学6年级至高中1年级（2010年度至2014年度出生）的女生

【费用】免费（使用市提供的予诊表时）。接种次数2次或是3次（因年龄接种的间隔及次数有异）。接种完毕大约需要6个月。※若要通过公费完成接种，必需在高中1年级的9月完成第1次接种。【询问】健康推进课 ☎312-7688



减免水费

为应对物价上涨，除公共设施外，市将对水道签约用户9月至12月定期抄表期间的水费进行减免。无需申请。

【询问】佐仓市上下水道顾客中心 ☎486-1555 担任经营企画课